

NUEVA

Hoja Casbantina

Historia y Vida al pie de Guara

Año 3

Casbas de Huesca, febrero de 1995

Núm. 7

"NUESTRAS RAÍCES"

La existencia de un pueblo vivo que se "junta" para homenajear a sus mayores, es un pueblo con futuro.

Las nobles arrugas curtidas por el aire de la emblemática sierra de Guara y el sol del Somontano, en contraste con la fina piel de nuestros niños, dieron un colorido diferente al día 20 de agosto, san Bernardo.

orgullo y gozo a sus arraigadas raíces.

A iniciativa de la Asociación Historia y Vida al pie de Guara (*Nueva Hoja Casbantina*), se había convocado a todos los vecinos para venerar a los mayores de la Villa de Casbas de más de 80 años, que representan la historia viva de nuestro pueblo como herederos del testimonio

80 y...

Todo comenzó un día de verano. La paz y la tranquilidad se vió alterada por el acontecimiento que haría temblar los corazones más fuertes.

Las campanas de Casbas tocaban a Gloria. Un ambiente especial de unidad en que los casbantinos y casbantinas se disponían a cogerse de las manos para homenajear con el mayor

generacional actual.

Nuestros mayores se lo merecen todo; por darnos la vida; por estar siempre donde les a correspondido; por ser hoy quien todos somos. Sin ellos bien "poqueta" cosa seríamos. Son el fuerte tronco de nuestra existencia que ha ido sujetando el paso de la historia con gran fortaleza enriqueciendo a la sociedad.

La sonrisa generosa en los rostros de nuestros abuelos ante el altar mayor del monasterio, y tras ellos sus hijos, amigos y vecinos protengiéndolos.

Los homenajeados:



Siñá Concha de Sastre
Siñá Felicitas de Sopena
Siñá Felipa de Jordán (+)
Siñá Gloria de Peli
Siñá Josefa d'as Casetas (+)
Siñá Justa de Senén
Siñá Paulina de Pérez (+)
Siñá Pilar de Palús
Siñá Presen de Oliván
Siñá Sabina de Casaus
Siñá Simona de Zamora
Siñó Ángel y siñá Ángeles de Roche
Siñó José y siñá Ángeles de Arilla
Siñó Lorenzo de Tomaser
Siñó Luis y siñá Luisa de Armisén
Siñó Paco y siñá Gloria de Grasa
Sor Inmaculada de Boticario (+)
Sor Margarita González

Lágrimas de emoción contenidas ante el acontecimiento más grande recordado.

El acto de homenaje lo abrió el presidente de la Asociación Historia y Vida al Pie

de Guara, don José María Rodrigo Estaún, que hizo brevemente una exposición de los motivos que han llevado a celebrar este homenaje.

A continuación una emotiva Misa, que tuvo como primer celebrante al padre Jaume Cireda, escoltado por dos sacerdotes más y los elegantes escolanos. Con las palabras de cariño que pronunció Jaume, conmocionó a todos los asistentes en la iglesia románica donde no cabía un "alma".

Fue una misa cantada, como las de antes. Bien entonada por voces cultivadas de la Coral Oscense, acompañadas por la música del órgano que tan logradamente tocaba el organista de la Catedral de Huesca, y que desde el coro alto rompía el murmullo del público.

Sor Antònia también cantó pero desde el altar mayor acompañada de la música del órgano pequeño que tocaba Margarita, una amiga del monasterio.

Cuando la celebración llegó al ofertorio una religiosa india nos deleitó con un baile típico de su lejana tierra.

Finalizada la misa, se procedió a entregar a los homenajeados que se encontraban presentes una rosa y un diploma conmemorativo de este día. A los mayores que no nos pudieron acompañar por diversos motivos, se les entregaron a sus familiares. No faltó, en ningún momento un emotivo recuerdo a los que hasta hace pocos días nos acompañaron.

Los últimos en recibir el respeto y afecto del pueblo fueron siñá Ángeles y siñó José de Arilla.

Algunos miembros de esta Hoja se trasladaron hasta casa

Arilla para hacerles entrega de los presentes. Siñó José de Arilla nos sorprendió con la entereza agradecida de un **hombre noble, en toda la magnitud de la palabra.** Pocos días después nos dejó.

Mientras en unas dependencias del monasterio se había organizado un vermut popular.

Aquel día siguió la fiesta por la noche. Ya casi habían finalizado las vacaciones.

Mercedes Jal Gracia

CUENTOS POPULARES EL OSO DE PIEDRA

Hace muchos, muchos años, que en los montes de Casbas, cuando aún eran un gran bosque de encinas y cajicos, había un oso más grande, más fuerte y más hermoso que todos los demás osos. Los otros animales de los montes de Casbas estaban muy orgullosos de tener por vecino a un oso tan grande, tan fuerte y tan hermoso, y por eso todos le saludaban con cariño y admiración cuando pasaba cerca de ellos. Hasta las ranas del barranco d'as Ollas, a donde solía ir cada mañana a lavarse y a tomar el sol un rato, le obsequiaban con sus conciertos croando sin cesar. El "oso bonito", que ese nombre le habían puesto, vivía feliz entre los demás animales y a todos ayudaba cuando se encontraban en algún apuro.

Pero sucedió que un día, cuando se disponía a hacer su aseo, empezó a mirar su imagen

que se reflejaba en el agua y, aunque siempre la había visto, aquel día sintió complacencia en ser tan grande, tan fuerte y tan hermoso.

Poco a poco fue tomando afición a contemplarse a si mismo y a olvidarse de los demás. Y todas las mañanas seguía yendo al barranco d'as Ollas, pero ahora no tanto a lavarse y tomar el sol cuanto a contemplar su figura en el agua. Horas y horas pasaba en este ejercicio adoptando y ensayando las posiciones más llamativas y presumidas. Su conducta comenzó a ser arrogante y despreciativa para con los demás animales de los montes de Casbas, hasta que llegó lo que suele llegar cuando las tentaciones no se ponen en orden desde el comienzo. De la mala educación pasó a los malos hechos; ya sólo le divertía molestar y hacer sufrir a los demás para hacerse el importante.

Hasta tal punto llegaron las cosas que ya nadie le llamaba "oso bonito", sino "oso malo". Y tan malo llegó a ser que todos los demás animales de los montes de Casbas se reunieron en asamblea para ver como podían solucionar la situación porque ya era insostenible. Mas no llegaban a ningún acuerdo porque nadie se atrevía a enfrentarse a un oso tan grandullón y tan malo.

Ya se iba a disolver la reunión cuando llegó la "Reina de las hormigas", quién, por tener que sacar sus provisiones a secar a causa de la tormenta caída aquella noche, no había podido llegar antes.

Le explicaron brevemente la situación y luego, poniéndose en medio para que la oyeran mejor

dijo" *"Compañeros os veo con gran tribulación en estos momentos; pero nosotras las hormigas, por ser tan pequeñas, hemos tenido que aprender desde el comienzo de los tiempos a defendernos de los grandes, por todo lo cual os ofrezco nuestra experiencia y nuestra fuerza"*.

Algunos sonrieron con desconfianza, otros la miraron con compasión, pero la mayoría aplaudió el valor de la pequeña hormiga. Y tras las despedidas de rigor cada cual se marchó a su casa.

En llegando a su hormiguero, la diligente hormiga envía emisarios a todos los hormigueros de los montes de Casbas. Al día siguiente se vieron interminables hileras de hormigas soldados que con sus generales al frente se dirigían al barranco d'as Ollas, donde acamparon por la noche y dispusieron su orden de batalla.

Como las diez serían cuando vieron llegar al oso pavoneándose y haciéndose el importante. Apenas había empezado a hacer sus acostumbradas exhibiciones a la orilla del agua cuando las primeras columnas, colándose por entre su pelambre, empezaron a subir por sus grandes patas distribuyéndose por todo su cuerpo mientras otras columnas se acercaban para entrar en acción en cuanto hiciera falta.

A una orden del general principal todas las hormigas empezaron a clavar con furia al fanfarrón sus afiladas lanzas.

Este, sorprendido soltó un alarido y en vez de tirarse al agua para librarse de las hormigas, como los presumidos piensan poco, echó a correr y a

revolcarse..., pero nada conseguía porque las hormigas que ya no podían más de tanto picar se dejaban caer para dar sitio a otras nuevas. Cada vez se oían desde más lejos sus gritos de dolor.

Se acordó entonces de todos los amigos que había tenido. Se subió a una roca y empezó con grandes quejidos a llamarlos en su auxilio, pero, como ahora le tenían miedo, nadie acudió. Sólo veía como columnas y más columnas de hormigas se iban acercando a él para sustituir a las que rendidas de tanto picar se iban dejando caer, y tanto miedo le entró que primero se le heló la sangre y luego se quedó de piedra.

Este hecho fue muy famoso y recorrió el mundo entero; y desde entonces para indicar que alguien ha pasado mucho miedo en un momento determinado, todas las gentes dicen que *"se le heló la sangre"* y que *"se quedó de piedra"*.

Aún hoy día, para ejemplo de todos, puede verse al oso de nuestra historia, aunque algo deteriorado por tanto y tanto tiempo como ha pasado, subido sobre la roca, cerca del barranco d'as Ollas.

Jesús Pejón Mairal



NOEVA

Hoja Casbantina

Historia y Vida al pie de Guara

Año 3

Casbas de Huesca, febrero de 1995

Núm. 7



HOMENAJE

A



SOR MARGARITA

Quizás no sea este su verdadero nombre; quizás ya no recuerde el suyo, o...¿Quién sabe?... quizás ya no tenga más que este. De tanto abandonar al mundo, dejó hasta su propio "yo". Hace tanto tiempo que esta mujer

profesó, que se abandonó a sí misma que ya es otra su auténtica vida, su verdadera identidad. Podría ser, un tanto identificada como la representación de toda una época del Monasterio de Casbas: **La posguerra.**

-¿Dónde nació Vd.?

- **En Huesca. En el año 1912. El 22 de mayo.**

-¿Cuándo decidió venir al convento?

-**Había decidido ser religiosa antes de la guerra. Ya tenía esa intención. Hablé con un padre jesuita con quien tenía confianza y me fue diciendo conventos de Huesca y provincia, explicándome sus características. Cuando oí Casbas me dio una corazonada! Pasó la guerra. Ya había madurado la idea. Mi madre me decía llorando: "Hija que pasarás hambre, que hay mucha escasez...". Pero mi decisión estaba tomada.**

-Cuéntenos, pues, cuando vino al Monasterio.

-**Llegué el 20 de septiembre del año 40. Ya pasa del medio siglo que estoy aquí.**

Vine aquí sin "dote", sin nada que aportar al Monasterio. O eso creía yo. Eran tiempos difíciles y no disponíamos de nada. Me dijeron que no me preocupara, que mi "dote" podía ser una cualidad. El padre que me acompañaba dijo que sabía cantar y les canté una jota de la Virgen del Pilar.

Todas las monjas, contentas, me dijeron: "esta para primera cantora". ¡Con que ya ves! sin nada que dar me vine, más que yo misma. Ya llevaba gafas "en el mundo", pero la vista tampoco ha sido impedimento para trabajar aquí. Hasta coser y bordar he hecho.

-Y ¿Qué funciones le han correspondido en este convento?

-**Además de cantora, era "sopera" (encargada de elaborar sopa de pasta para su venta) y "segunda sacristana" como ayudante de madre Gloria, y lo que hiciera falta. Aunque yo creo que para ser monja no es preciso correr, lo único que hace falta es mucho amor a Dios y a los hermanos.**

-Y ¿de dónde sacaban Vds. el sustento en la época de posguerra?

-**Pues teníamos gallinas y dos vacas lecheras. Hacíamos fideos que venían a comprar la gente de todos los pueblos de alrededor; nos pagaban casi siempre con harina, así nos hacíamos el pan...**

-¿Y los "Suspiros"?

-**Ya existían antes de la guerra..., pero en aquella época no tenían venta, demasiada escasez. Se sacaban para las visitas. Eran riquísimos cocidos en la "cocina económica" pero no daban ingresos. Fue más adelante, cuando a madre Dolores se le ocurrió comprar la batidora eléctrica y ponerlos en cajas bien preparados, entonces se dieron a conocer y tuvieron mucho éxito. Los ha conocido hasta el rey Juan Carlos; ¡siete! dicen que se comió en el Sotón cuando vino a Huesca.**

Madre Dolores habló con Comercial Rivera y le pidió ayuda para poner una granja. Pusieron 7000 gallinas ponedoras y una clasificadora. Para clasificar los huevos me pusieron a mí. Los huevos rotos nos los quedábamos y nos iban muy bien para hacer los suspiros, y las yemas, para las tortas que nos encargaba la gente para las fiestas. ¡Y así nos fuimos arreglando!

¿A conocido Vd. muchas abadesas?

-**Pues en primer lugar a madre Adelaida (de casa Foncillas de Sieso), que me recibió. La segunda a madre María Pilar de Huerta. La tercera a madre María Dolores. La cuarta a madre María Jesús. Luego fue reelegida la madre Dolores, que salió abadesa varias veces hasta que murió. (En el convento como ves, hubo democracia hasta en la posguerra).**

-¿Cómo era la elección de un abadesa?

-Se vota libremente. Todo se hace según el criterio personal de cada una, muy libremente... En una ocasión, recuerdo que estuvo aquí una chica postulante en un periodo de pruebas; coincidió con época de "elección". Ella se admiraba de la paz profunda que se respiraba: no había corrillos ni malos ambientes preelectorales.



-¿Qué hacían las religiosas de cara al exterior?

-Teníamos el locutorio de los pobres.

Donde ahora tenemos la portería, a la hora de comer, venían cada día un montón de personas. Una larga fila se colocaba frente al torno por donde iban recibiendo la comida uno a uno. Cada día dábamos de comer a todos los que

venían y más de una vez hubo que volver a hacer el guiso, pues si alguno llegaba tarde y cansado nunca se fue con el estómago vacío. Las monjas comíamos lo mismo que hacíamos para ellos. Comidas sencillas y naturales, pero condimentadas y cocinadas con mimo: judías, lentejas, arroz, patatas, garbanzos,... lo que la providencia de Dios improvisaba.

He visto aquí dentro muchos sacrificios, que ha habido que superar y que sólo en la mente de Dios caben. Hechos con alegría sin ir a buscarlos, y que no se pueden expresar porque no son para este mundo.

**-¿Cómo superaron la posguerra?
¿Resultado difícil?**

-Fue partir de nada. Todo pelado y desecho. Toda España pasaba hambre, nosotras no fuimos diferentes. Fue difícil. Volver a cultivar la huerta. En los conventos que no tenían huerta lo pasaron aún peor. La empezaron a cultivar "a medias" con otra familia del pueblo y se empezaron a recoger las primeras hortalizas y trigo para el pan. Luego ya se ocupó madre Adelaida de Velillas, una buena hortelana, ayudada por señor Senén, Julián de Sastre y Mariano de Las Casetas. Mantenían la huerta como un vergel con el agua del manantial que Dios quiso que nunca faltara. Más tarde, el agua se repartió con el pueblo, pues hubo una época de mucha sequía. Madre Dolores, entonces abadesa, dio su consentimiento. De cuatro partes de agua, dos eran para el pueblo, una para Sieso y otra para el monasterio. Se hizo el trato "con todas las de la ley". La huerta se perdió pero aún ahora bebemos buen agua de manantial.

-¿Qué fiestas recuerda con más cariño?

- Las fiestas de "Las Reliquias" me entusiasma, y la de San Nicolás. Me acuerdo cuando

llevaban a la Virgen de Gloria a la parroquia. San Nicolás la esperaba en la puerta del monasterio. Para despedir a la Virgen las monjas jóvenes echábamos pétalos de flores por entre la celosía del coro. Parecía una lluvia de colores y aromas que se mezclaban con los cantos y la oración de las gentes. Decían que en la parroquia no se quedaba un momento la Virgen sola. Los hombres del pueblo la custodiaban por turnos. Al amanecer cantaban las coplillas y permanecía en la iglesia parroquial hasta el día de la Purísima que volvía. Las monjas gozábamos preparando las flores y luego tirándolas a la Virgen procurando acertarle en la cara.

El día de san Bernardo, nuestro fundador, también era muy bonito. Era costumbre echar por las ventanas de la plaza todo tipo de fruta que nos daba la huerta. Todos los críos del pueblo venían. ¡Que bullicio y qué alegría!. Tirábamos peras y ciruelas a capazos y ellos lo recibían ilusionados como la mejor golosina.

El día de san Benito venían los monjes del Pueyo a predicar el sermón y a cantar con su escolanía.

Había también fiestas más "caseras", de puertas adentro, celebradas entre hermanas. Por ejemplo guardábamos pequeñas cosas durante muchos meses, o las hacíamos con ilusión guardándolas hasta el día de Reyes. Ese día nos las intercambiábamos a la hora del desayuno. Con esa sencillez éramos felices.

-Eso que nos ha contado sor Margarita eran días especiales pero ¿Que me dice de un día cualquiera?

-La vida monástica era austera. Se centraba en la oración. La principal era la oración en el coro y luego el trabajo. Ya sabes "Ora et labora".

Nos levantábamos a las cuatro de la madrugada y empezábamos el "Oficio".

Maitines: media hora de oración mental.

-Oficio parvo: salmos de saludo a la Virgen.

-Oficio divino: lecturas y salmos de la Biblia.

A las 6 de la mañana Laudes: Salmos de David. Muy bonitos y alegres, acompañados del armonio.

Prima y tercia: otras oraciones.

Misa.

Luego, a las 9, más o menos íbamos a desayunar. Al acabar tocaban la campana que llamaba al trabajo. Había "hermanas legas" dedicadas al trabajo que estaban exentas de algunos rezos. A cargo de su educación espiritual y cultural estaba la hermana "cillerera". Si ellas eran capaces y mostraban interés, podían aprender a leer y escribir. Todas las hermanas teníamos nuestro trabajo, cada una el cometido para el que más predispuesta estaba.

A las 12 tocaba la campana para la hora sexta. Reflexionábamos sobre el trabajo de la mañana.

A las 12,30 comíamos todas en el "refectorio", en silencio, mientras nos leían lecturas bíblicas.

Al terminar había recreo hasta las 3 de la tarde en que rezábamos. Esta vez era la hora Nona.

Luego de nuevo al trabajo hasta las 6 que tocaban a vísperas. Consistían en oración comunitaria y meditación. A las 9 de la noche tocaban a completas. Era la última oración del día, luego silencio y descanso. ¡A dormir hasta las 4 de la madrugada!

Como ves una vida sencilla y natural, en comunidad. Eramos felices y muy hermanas. Todo estaba centrado en el diálogo con Dios que era lo principal y en el trabajo diario.

Sor Margarita quiere dedicar sus recuerdos y sus palabras a todos los mayores de Casbas con los que se sintió tan unida el día del homenaje que el día de San Bernardo, la Nueva Hoja Casbantina ofreció a sus mayores, y con quienes compartió las dificultades y también las ilusiones de una época de la historia de Casbas y de España.

Cristina Calvo López

UNA LECCIÓN DE HISTORIA SAN ÚRBEZ

VII

No sería comprensible la historia de nuestra región sin dar algunas noticias de este personaje que tanto influyó en la manera de ser y pensar, e incluso de causas económicas de nuestros pueblos. Hasta tal punto es así que en muchas ocasiones no podemos diferenciar entre el dato histórico y la leyenda. Lo que si podemos afirmar es que llenó toda una época y dejó impacto para muchos siglos.

Parece ser que era de Burdeos y que en una de tantas guerras de por entonces, eran tiempos muy revueltos y las fronteras no eran como ahora, los gallegos vencieron a los de su ciudad y se lo llevaron juntamente con su madre como prisionero o como esclavo. Poco después llegaron los árabes a Galicia y pasó a sus manos en la misma condición. Con el tiempo fue liberada su madre que marchó a Burdeos a fin de que sus parientes le ayudasen a pagar el rescate de su hijo, pero no lo consiguió. Tras varios años más Úrbez fue liberado por su amo a razón de los buenos servicios prestados.

Desde siempre había tenido el joven Úrbez, seguramente influenciado por su madre, gran devoción a los santos Justo y Pastor, dos niños hermanos y naturales de Alcalá de Henares, martirizados en las últimas persecuciones romanas.

Alcanzada la libertad, su mayor afán fue conseguir las reliquias de dichos santos, que ya no abandonaría en toda su vida.

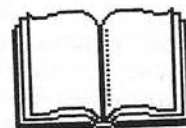
Marchó a su tierra pero al poco tiempo lo encontramos en tierras aragonesas.

Quizá le había llegado la fama del monasterio de San Martín de la Val d'Onsera.

Hay tradición de que se empleo de pastor algún tiempo en los llanos de Ola y Alcalá, seguramente esperando ser admitido como novicio por el santo abad.

Varios años estuvo en el monasterio siendo la admiración de todos por sus virtudes. Mas, llevado por un afán de mayor perfección y con la bendición de sus superiores, deja de ser monje para convertirse en eremita.

Hemos podido recoger tradiciones de que estuvo algún tiempo en las cuevas del Cañón de Añisclo, un poco más arriba de l'Ainsa.



Sea como fuere, el asentamiento definitivo lo tuvo cerca de Nocito, desde donde durante unos cincuenta años irradió su santidad, realizando además incontables prodigios.

Murió sobre el año 802, a la edad de cien años y su cuerpo fue embalsamado por sus discípulos que ya no quisieron abandonar el lugar. Quedaba, pues, allí su cuerpo venerado y unos ermitaños o monjes, sus discípulos, que durante siglos alentaron en todos los aspectos a los pueblos de la región.

Abundaron en su vida los milagros referidos al agua por lo que el sector de Guara lo tiene como abogado de la lluvia en tiempos de sequía.

Su cuerpo fue quemado en la guerra civil de 1936.

La devoción a san Úrbez, tras unos años de decaimiento, está tomando otra vez gran auge en nuestros pueblos.

Jesús Pejón Mairal

**UN DOCUMENTO
HISTÓRICO DEL SIGLO XVII
Capitulación matrimonial del año 1607**

Presentación de las partes

In Dei Nomine Amen. Sean a todos manifiesto que en el año contado del nacimiento de nuestro señor Jesu Cristo de mil seiscientos y siete, día es a saber que se contaba y cuenta a quinto del mes de Agosto en la Villa de Casbas, ante la presencia de mí, Agustín Ram, Notario mayor en... y de los testigos infraescritos, compadecieron y fueron personalmente constituidos los honorables **Martín López** de la Villa de Casbas de la parte una y **Anna Almudébar**, Pascual de Almudébar y Martina Sobrino, padres de la dicha Anna Almudébar, vecinos de la Villa de Casbas de la parte otra. Las cuales dichas partes concordades dijeron que daban, libraban y firmaban y otorgaban según que de hecho dieron, firmaron, libraron y otorgaron en poder y manos de mí, dicho e infrascrito Notario, una cédula de capítulos matrimoniales en papel escrita entre ellos hecha, tratada y concordada acerca del matrimonio que, mediante la décima gracia, ha sido concluido y acabado entre los dichos Martín López y Anna Almudébar, la cual cédula de capítulo es del tenor siguiente:

Condiciones en que se pacta y qué aporta cada una de las partes

MATRIMONIO se ha tratado y por la gracia de Dios concluido y acabado, parientes y amigos intervinientes de las dos partes entre los honorables Martín López de la calle del medio, hijo legítimo de los... Juan López y María Alastrue de la Villa de Casbas de la parte una y Anna Almudébar hija legítima de Pascual de Almudébar y Martina Sobrino de la Villa de Casbas de la parte otra, el cual matrimonio no se hace según fuero de Aragón ni costumbre de Cataluña sino con los pactos y condiciones infrascritas siguientes:

Primeramente los dichos Martín López y Anna Almudébar se toman por marido y mujer así y según que la Santa Madre Iglesia de Roma y San Pedro y san Pablo lo confirman.

Item es pacto y condición y trae el dicho Martín López en ayuda y socorro del

presente su matrimonio con la dicha Anna Almudébar todos los bienes muebles como sitios, en general y en especial cuatro mil sueldos dineros jaqueses los cuales su padre y hermano le dejaron por sus últimos testamentos para siempre y cuando los cobre.

Item es pacto y condición y trae la dicha Anna Almudébar contrayente en ayuda y socorro del presente su matrimonio todos sus bienes muebles como sitios en general y en especial le prometen dar el presente capítulo y "propter nuptias" sus padres Pascual de Almudébar y Martina Sobrino, padres suyos, es a saber:

Unas casas situadas en la Villa de Casbas que confrontan con huerto de la Abadía y con la mitad del pozo de derecho. En derecho, conforme la frontada de la casa que le dan y con casas de los dichos Pascual de Almudébar y Martina Sobrino y con carrera pública. Y más le dan un campo con... de vides situado en el término del lugar de Bascués a la partida llamada de Ballicetre que confortan con campo de Martín López y con Campo de Antón de Donat y con el río de Bascués con el cerco que tiene el... reglado.

Y más le dan un lecho de ropa que es un colchón, cuatro sábanas, dos mantas, un cobertor, cuatro almohadas, vestida y enjoyada como hija de semejantes labradores lo acostumbra en la Villa de Casbas con todas sus menudencias y esto que lo hayan de cumplir dentro de dos años contaderos del día de la testificata de los presentes capítulos en adelante.

Item si caso sea el presente matrimonio por muerte de cualquier de los contrayentes que cada uno de ellos se vaya con lo que ha traído por los presentes capítulos. Item las dichas partes y cada una de ellas... renuncian al derecho de viudedad y ventajas forales sino a lo tratado y concordado en los presentes capítulos y al año del matrimonio.

Y así dada y librada por la dichas partes en manos y poder de mi dicho e infrascrito Notario presentes los testigos de la parte de abajo nombrados en la dicha y preinserta cédula de capítulos matrimoniales del dicho matrimonio y aquella por mí leída y publicada, en alta e inteligible voz a las dichas partes y cada una de ellas por sí lo que le toca hacer, tener, observar y cumplir conjuntamente

y de partida justa a tenor de la dicha y de parte de arriba inserta cédula de capítulos "singula singulis" por ut convenit referendo".

A continuación seguían una serie de farragosas y enrevesadas advertencias legales a cada una de las partes para el caso de que alguna de alguna de las partes no cumpliera lo establecido en las capitulaciones.

El documento consta de 20 páginas, tamaño cuartilla, cosidas a mano. Está escrito con una muy buena caligrafía, que puede leerse perfectamente, salvo algunas abreviaturas y palabras no usadas actualmente. De la importancia de las advertencias legales a que hacemos referencia tenemos como ejemplo que las 2/3 del documento está dedicado a ellas.

Éstas advertencias y disposiciones legales finalizan con una relación de las instancias a las que las partes podían recurrir en caso de litigio.

... Las dichas partes renunciaron a sus propios jueces ordinarios y locales... por la dicha razón a la jurisdicción, corrección, distrito, examen y compulsa de Rey, Gobernador General de Aragón, Regente el oficio de aquel, Justicia de Aragón, Zalmedina de la ciudad de Zaragoza, Justicia de la ciudad de Huesca, Vicarios generales y oficiales electos de los señores arzobispo de Zaragoza y obispo de Huesca, y de cualesquiera otros jueces y oficiales así eclesiásticos como seculares de cualquier ciudad, Villa, lugar, tierra o señorío sean y de los lugartenientes de ellos y de cada uno...

El notario da fe del documento

Y por mayor firmeza y seguridad de todas y cada una de las cosas susodichas cada una de las dichas partes nombradas y cada uno de los dichos firmantes la preinserta capitulación y concordia del dicho matrimonio juraron en manos y poder de mi dicho e infrascrito Notario así como pública y auténtica persona el presente contrato por las dichas partes o por aquel o aquellos de quienes se pueda interesar en lo venidero legítimamente estipularse y recibiendo ante Nuestro Señor Dios sobre la cruz y santos cuatro evangelios delante de ellos puestos y por sus manos

corporalmente tocados y reverentemente... y besados de observar inviolablemente y con efecto cumplir todas y cada una de las cosas susodichas en la preinserta capitulación.

Hecho fue esto los sobredichos día, mes, año y lugar arriba en el principio del presente acto mencionados, dichos y calendados, siendo a ello presentes por testigos Mosén Mateo Justes, Racionero de la Colegiata de la Villa de Casbas y Mateo de Alastrue, habitante en el lugar de Sieso ante mi sobredicho llamados y rogados.

No hay firma del notario Agustín Ram

Diego de Azor, domiciliado en la Villa de Casbas, por autoridad Real, por todos los reinos, tierras y señoríos del Rey Nuestro Señor público Notario que el presente instrumento público de capítulos matrimoniales por... Agustín Ram mayor en días, domiciliado que fue en dicha Villa de Casbas y por autoridad Real por toda la tierra y Señorío de Su Majestad público Notario recibidos ya testificados las notas del cual a mi por su muerte por el Justicia y Juez ordinario de la dicha Villa de Casbas el primero día del mes de julio de año mil seiscientos treinta y uno y por Andrés de Alegre domiciliado en el lugar de Angüés y por autoridad Real y por todo el Reino de Aragón público Notario recibido y testificado en la pública forma saqué y con su original nota bien y fielmente comprobé, en fe y testimonio de los cual con mi acostumbrado signo lo signé.

Según parece desprenderse del final del documento se trataría de una copia autenticada del original, depositado en la notaría de la Villa de Casbas. La letra es la misma en todas las páginas.

Firma del Notario Diego de Azor, que da fe del documento.

José M. Rodrigo Estauín

RAICES CASBANTINAS LA FAMILIA SERRETA

Encuentro familiar en Casbas el día 20 de junio de 1992.

Empezaré contando que este encuentro se hizo con mucha ilusión y una gran magnitud familiar, un tanto difícil de reunir a tantos miembros por el motivo de estar alejados unos de los otros por las distancias, pero con los medios de comunicación que hay, todo se puede conseguir.

Este espectacular encuentro fue idea de unos maravillosos sobrinos que se encargaron de poner en comunicación a toda la familia, acordando la fecha de la reunión.



Familia Serreta

Llegó el día señalado y empezamos a llegar todos a Casbas escalonadamente, excepto nuestros queridos sobrinos Miguel y Yolanda, que por diversas causas del trabajo y la distancia no pudieron estar con nosotros.

Al estar todos reunidos éramos 69 personas entre mayores y pequeños. En el encuentro hubo mucha alegría y emoción, con fuertes abrazos y besos, y unido a todo esto, nuestro pensamiento inolvidable hacia nuestros seres queridos, que hace muchos años nos dejaron a causa de su fallecimiento.

Detrás de los saludos llegó la hora de la identificación entre unos y otros.

Digo esto, porque muchos primos no se conocían, particularmente los más pequeños puesto que todos habían crecido. Los mayores teníamos que hacer esta pregunta ¿Tú quién eres?. Así que en medio de tanta alegría y la emoción todo eran sorpresas al saber quién era cada persona.

Fuimos a misa todos los que pudimos llegar a la hora. Después hicimos un recorrido por el pueblo mientras esos maravillosos sobrinos preparaban las mesas para presentar la comida en el salón d'o Torno, cedido gentilmente por el Ayuntamiento.

La comida fue a base de entremeses. No faltaba de nada. Luego de segundo plato, cordero asado al horno que estaba muy sabroso. Todo ello regado con

un buen vino de la comarca para continuar con los postres, con tartas, frutos y descorchando botellas de cava, y como no, el consiguiente brindis para las personas presentes y ausentes. Tampoco faltó el buen café con su copa y puro para aquellos que son fumadores.

Después el ambiente se fue calentando con alegres canciones, jotas y algún que otro chiste. Todo en un ambiente familiar y con mucho cariño cruzando miradas que veían las caras alegres y emocionadas por tan emotivo encuentro.

También se hizo entrega a cada matrimonio y familia del cuadro genealógico de la familia, acompañado de

un folio escrito con algunos chascarrillos ocurridos a los hermanos Serreta. Después fue leído por nuestra sobrina Aurora, un escrito redactado por el hermano Santos, con motivo del acontecimiento y acto seguido se entrego un rosario de parte de nuestra prima Pilarín (religiosa), todo ello acogido por grandes aplausos.

Los chascarrillos fueron escritos por o chicote de Serreta (Ángeler) y a continuación leídos en voz alta para finalizar nuevamente en aplausos.

Como final de fiesta desear a todos mucha salud para que podamos volver a juntarnos en una nueva ocasión en otro acto como el que acabamos de celebrar, y por último el deseo a todos de un feliz regreso a sus destinos, con un "viva" muy fuerte para la familia Serreta.

Desde estas líneas invito a las familias a que se animen y organicen esta clase de encuentros que tienen un gran valor familiar de amor y cariño.

Ángel Serra Palacio

LA PODA

Podar: ¿un mal necesario? ¿Evitar lo superfluo?

La naturaleza actúa sola y a través del hombre, siempre en el mismo sentido:

- la erosión en los minerales
- la poda en los vegetales
- el sometimiento en los animales
- el esfuerzo bien orientado o educación libre y responsable en las personas

Al hablar de la poda en las plantas regulamos y completamos la acción de la naturaleza que tiende, tanto a la supervivencia de la especie como a su mayor provecho en el entorno.

La costumbre en las formas de poda de nuestros mayores tenía su fundamento en las prácticas tradicionales que la época requería.

La poda ayer

Así, de sentido común, el podador era el "peluquero" de los árboles: aclaraba, rebajaba y despuntaba. La intervención puede modificar de forma sustancial las tendencias del árbol. En los

primeros años de vida del árbol no se solía podar, pero estas iban en un detrimento posterior. Eso sí, se procuraba dejar "la cruz" del árbol a 1,5-2 mts. de altura para que los animales de labor pudieran pasar por debajo arrimando, pero, con el consiguiente inconveniente de utilizar largos períodos para la recolección que era más lenta y costosa, y la utilización de "perchas".

La poda hoy

Hoy existen técnicas, dentro de estudio y observaciones que diferencia 2 fases generales:

- la poda de formación, y
- la poda de fructificación

De las cuales, se podría extraer muchas consecuencias para la educación y formación de las personas.

El árbol había de llegar a viejo en su momento de madurez y equilibrio.

-La poda de formación

Como su nombre indica primero se trata de formar al esqueleto del árbol, según su embergadura y no exigirle fruto antes de tiempo.

Se consigue así retrasar la entrada en producción lo que da más vigor al árbol en los primeros años de su formación.

Conseguir en las ramas un ángulo de 45 grados. Un crecimiento oblicuo para que el máximo de volumen del árbol no se aleje de nuestra zona cómoda de influencia.

Distribuir en las ramas principales, las secundarias a modo de una raspa de pescado y no dejar que prevalezcan sobre las primeras básicas.

-La poda de fructificación

Comienza al quinto o sexto año que las ramas han alcanzado el grueso suficiente para mantener los frutos.

Con la inclinación adecuada se alcanza el vigor y equilibrio para que la rama no se debilite por exceso de producción lo que acortaría su vida, ni se haga "egoísta", esto sí, la sabia tiende a madera "los clásicos chupones o machos" que no producen fuerza.

Los cortes severos en ramas formadas rejuvenecen al árbol y disminuyen el vigor existente.

Los cortes ligeros favorecen la aparición de yemas de producción.

Si no hay que cortar "superfluo" el árbol está en su mejor momento.

Desde la vivencia en el momento de escribir estas líneas una situación de confianza y esperanza, descubrir que la VIDA también puede actuar en nosotros como el podador en el árbol y realizar cortes más o menos dolorosos en situaciones de enfermedad o cualquier tipo de dificultad.

José M. López Jiménez

PAZ Y AMOR EN TODOS LOS DIAS DE LA VIDA

El amor no está vinculado a un objeto o una persona determinada. El amor que sale del corazón lo irradiamos hacia todo lo que nos sale al paso porque lo sentimos dentro como un estado del ser.

El amor del corazón se expresa como aceptación gozosa del lugar que nos ha correspondido dentro de la totalidad de las cosas y la paz que nos proviene de la armonía del propio YO.

Debe haber un perfecto equilibrio entre el **Amor** y la **Individualidad**. Vivir en equilibrio es vivir en un estado de gracia, de delicadeza, de amabilidad. El amor todo lo soporta pero el que está desequilibrado no *soporta nada*.

El Amor tiende a multiplicarse a medida que se da. A veces los individuos malogran su equilibrio porque se *entregan demasiado* o se empeñan en seguir dando cuando en realidad se sienten cansados o agobiados.

Cuando se ama equilibradamente no hay "bien" ni "mal" absolutos. No hace falta ser tan buenos para satisfacer nuestro delicado amor propio, ni tan egoístas que podamos actuar mal.

Expresiones del Amor

La caricia: Es cualquier atención física o verbal que una persona dispensa a otra haciendo que ésta se sienta mejor. La retención y el miedo a acariciar reduce la cantidad de afecto que por nuestra parte podemos recibir.

Aceptación de las personas y las cosas: No es cuestión de ceguera. Se trata de entender que todos estamos hechos de la misma pasta, que viajamos en el mismo vehículo espacial y que nos enfrentamos en este mundo a los mismos problemas, a las mismas esperanzas y a los mismos temores.

Respiración que sea aliento de amor y de vida: La respiración es una de las pocas funciones del organismo que se controlan tanto voluntariamente como involuntariamente: Cuando asustados o controlamos o enlentecemos la respiración y combatimos el miedo respirando con fuerza, la respiración es la puerta entre la mente y el cuerpo. Cuando el pensamiento está sereno, la respiración también es tranquila.

Cabe la posibilidad de serenar la mente serenando la respiración.

Deseo de todo corazón que el amor, la paz y el cariño que estos días nos manifestamos se hagan realidad y nos muevan a vivir cada día con más ilusión.

Antònia Cirer Tortella

LAS RECETAS DE LA ABUELA

Receta de siñá Felisa de Zapater

Para cada verruga coger una hoja de *bucho*. Se pasean las hojas por tres "guagas" de tres pueblos distintos y en el tercero se "enruenan", todas las hojas juntas poniendo piedras encima y diciendo: Verruguetas, verruguetas aquí estais quietas.

Y es verdad. Aunque no digais las palabras también se caen las verrugas ¡comprobadlo!. El que no lo crea que lo haga y lo verá

Receta de siñá Presen de Oliván

Para las inflamaciones hay un remedio que nos da el monte de nuestro alrededor. No hay que ir lejos ni a la botica. Se ponen en infusión unas rametas de *ruda* y *tremoncillo* y se aplican compresas mojadas sobre la zona afectada.

EXPERIENCIA EN TIERRAS IRLANDEASAS

Algunas personas creen que pasar un mes en Irlanda durante el verano es perder un mes de vacaciones.

Personalmente no estoy de acuerdo y puedo asegurarlo por mi propia experiencia, al contrario, son treinta días vividos intensamente y además sin la supervisión de tus padres, ¿Qué más se puede pedir?



Hay unas personas, en mi caso hermanos de diferentes colegios de la Salle, que organizan el desarrollo del viaje y están dispuestos a ayudarte si surge algún problema; por ejemplo, el segundo año que fui me dejé la cartera con toda la documentación en el autobús (los cuales tienen dos pisos y resulta muy divertido y a la vez difícil mantener el equilibrio al subir y bajar las escaleras cuando el vehículo está en pleno

funcionamiento), pues bien, los hermanos y la familia con la que residía se pusieron en contacto con la agencia de autobuses y ésta pudo dar con la cartera.

La verdad es que teniendo unas personas responsables de tu estancia y sabiendo que se preocupan por ti, te hace sentir más amparado que si organizas el viaje por tu propia cuenta.

Por las mañanas vamos tres horas al colegio y allí nos dan clase unos profesores nativos, los cuales se dedican principalmente a hacernos hablar en inglés y expresarnos con naturalidad.

Además, la escuela consta de siete niveles y tú accedes al que te corresponde según tus conocimientos del idioma mediante un examen que se hace el primer día de la estancia.

El grupo con el que voy tiene todas las familias en un barrio llamado Glasmevin, el cual se encuentra a quince minutos en coche de lo que es realmente la ciudad de Dublín. En el centro de Dublín se encuentran todos los comercios, cines, restaurantes, pubs, salas de máquinas,...

La zona residencial está alrededor de todos estos servicios y necesitas medios de transporte para acceder a los que se conoce como el "City Centre".

Las tardes son libres, los más consumistas las dedican a ir al centro a comprar, mientras que a los que nos aburre ir treinta días seguidos a ver tiendas, vamos a visitar museos y galerías de arte, organizamos excursiones, recorremos monumentos y edificios típicos de la ciudad... Esto no quiere decir que no nos dejemos caer más de un día por el centro a gastar nuestra mensualidad.

Los domingos los pasamos con la familia y siempre te llevan a lugares muy bonitos, interesantes y sobretodo muy verdes ya que Irlanda es un país con muchos prados y con abundante vegetación debido a su clima húmedo y frío.

Una de las cosas más peligrosas de la estancia es la circulación en sentido contrario al nuestro y por desgracia cada año hay accidentes mortales de estudiantes franceses, españoles e italianos.

Es muy agradable cruzarte con otros estudiantes, y más aún cuando son españoles porque en seguida se aprecia una relación recíproca en la que se valora

más tu país cuando se está fuera de él, y en especial la comida española ya que en Irlanda el alimento básico de la alimentación es la patata y al final del mes acabas aborreciéndola.

Para finalizar debo decir que haber ido tres veranos a Dublín ha sido una experiencia muy agradable que me ha ayudado a madurar y a desenvolverme en un país extraño; además de todo esto la ventaja es que puedes perfeccionar tu inglés y entablar amistad con mucha gente. Pero ahora ya tengo ganas de disfrutar del sol de España, especialmente del sol casbantino, por lo que el año que viene le cedo el turno a mi hermana.

Laura Calpe Berdiel

CRONICA ESCOLAR

Sin apenas darnos cuenta empezamos un nuevo curso escolar. A la novedad de estrenar libros y pasar a otro nivel, este curso hay que añadir que por primera vez formamos parte de un Colegio Rural Agrupación (C.R.A.) se llama Montearagón. Por lo visto, el Ministerio de Educación y Ciencia va a ir agrupando escuelas pequeñas, para transformarlas en C.R.A.

Además de Casbas, a nuestro colegio pertenecen las unidades de Angüés, Antillón, Tierz, Quicena, Fañanás, Chimillas y Arascués. Sumamos una matrícula de unos 85 niños y niñas.

Esperamos hacer convivencias a lo largo del curso, para conocernos, compartir aficiones, experiencias, etc.

Nuestros queridos compañeros, Raquel y José Martín, se han trasladado al colegio de Angüés para realizar el sexto curso, al igual que Rubén que ya se fue el año pasado. Todos dicen estar contentos.

Muy a pesar nuestro, este curso no ha entrado ningún alumno/a en nuestra Escuela, pero en breve contaremos con la incorporación de José María Felices Maza y, quién sabe si alguno más...

¡¡¡Por fin vamos a estrenar la Escuela!!!

Como ya saben todos, hace un año nos trasladamos al convento con el

material indispensable, ya que iban a arreglar el Ayuntamiento, que es donde está ubicada la escuela. La verdad es que esperábamos estrenarla en septiembre, pero ya se sabe. "*las cosas de palacio van despacio*". Bueno, lo mejor es que ese momento ha llegado y estamos muy ilusionados, ya que ha quedado muy bonita.

En el convento hemos estado muy bien y desde estas páginas damos las gracias a la comunidad del monasterio por su hospitalidad y especialmente a sor Núria y sor Antònia.

También es verdad que a veces nos hemos enfadado porque algunos grupos que llegaron al convento no trataron con respeto nuestra querida escuela, pero ya está todo olvidado.

No queremos terminar estas líneas sin contaros que seguimos haciendo fotografías. Este año estamos aprendiendo a pintarlas de colores. Quedan preciosas y además nos lo pasamos muy bien.

Creemos que para abril o mayo, haremos una exposición en la Diputación de Huesca y que tendrá tanto éxito como en años anteriores.

Teresa Abad (maestra)

**Noelia Felices Maza, Luis Felices Rodellar
Cristina López Calvo y Ricardo Palús**

NOTICIAS

"VAMOS ATRILLAR LA CAPI"

Los mozos y mozas de Casbas, durante las fiestas de San Lorenzo de Huesca, lucieron unas camisetas con el eslogan "*vamos a trillar la capi*". También se encontraba impreso el nombre de nuestro pueblo y una cosechadora. El diseño estaba realizado con buen gusto, pese al apretado calendario para poder imprimirlas.

II MARATÓN DE SAN ROQUE"

El día 16 de agosto tuvo lugar la ya tradicional fiesta de San Roque. Entre los actos programados por los vecinos de la calle se encontraba la II Maratón de San

Roque. En esta ocasión hubieron unos 25 participantes .

VERBENA DE VERANO

El día 20 de agosto, en la plaza de San Nicolás, se celebró una cena de hermandad amenizada con un trio musical. El ambiente fue magnífico y la velara duró hasta primeras horas de la madrugada. Asistieron 132 personas.

EL REY DEL "QUIQUIÚ"

Enriquer de Sen se convirtió durante el mes de agosto, en una lífara de mozos, en el rey indiscutible del "quiquiú", técnica que consiste en beber en un porrón diciendo la frase "1 quiquiú, 2 quiquiús..." en cada trager. Enrique con su habilidad llegó a cantar hasta 26 quiquiús.

NUEVA ASOCIACIÓN

El pasado mes de noviembre tuvo lugar en el Monasterio de Casbas una reunión para constituir una asociación que se denominará "Amigos del Monasterio de Casbas", cuyo objetivo será unificar el esfuerzo de todos aquellos que lo deseen para la restauración progresiva del citado monumento. De esta iniciativa, que todavía se encuentra en proyecto, se informará más ampliamente en próximos números.

IGLESIA DE SAN NICOLAS

El pasado mes de octubre comenzó la segunda fase de la obras de restauración de la iglesia de San Nicolás. En la actualidad se ha rebajado el suelo, tanto de la nave central como de las naves laterales, y se ha procedido a la cimentación de todo el edificio, ya que hasta el momento el suelo de tierra estaba cubierto por el entarimado y baldosas. Durante el proceso de levantamiento del suelo se han encontrado restos de enterramientos humanos que están siendo analizados por un especialista.

Las obras están previstas que finalicen dentro de 8 meses, aproximadamente.

AYUNTAMIENTO

El edificio del Ayuntamiento de Casbas, está prácticamente terminado. Próximamente se habilitará para acoger los servicios que se encontraban en el anterior edificio (Ayuntamiento, consulta médica, escuela y centro social).

La distribución que se ha realizado es la siguiente: en la planta baja, en la parte de la plaza, se encuentra el recibidor del ayuntamiento, que da acceso al piso inferior que da a la calle del horno, al piso superior y al consultorio médico con sala de espera

En el piso inferior de la calle del Horno se encuentra el Centro Social y Recreativo y un pequeño almacén, además de las calderas de la calefacción, y un servicio.

En el piso superior se encuentra la secretaria del Ayuntamiento, el despacho del alcalde, los archivos municipales, una sala de reuniones, la escuela y 2 servicios.

VIDEOS DE PRIMERA

Don Jesús Pejón Mairal, ha realizado dos videos. El primero es una recopilación de imágenes de los años sesenta que fueron gravadas en Casbas con una cámara "super 8". Éste es el único documento, que se tenga constancia, en grabación de aquellos años. Está complementado con la adoración a la Virgen de Bascués del año 1994, con unas interesantes reseñas históricas.

El segundo video corresponde al homenaje que la Villa de Casbas, hizo el pasado día 20 de agosto a los mayores de más de 80 años.

Los beneficios que se obtuvieron con la venta de estos videos antes del verano fueron destinados a la organización del acto del homenaje anteriormente citado, y los que puedan obtenerse a partir de este momento serán destinados a la creación de un fondo documental gráfico de los actos que han tenido lugar hasta ahora y los que se puedan realizar posteriormente, para complementar la labor de investigación que está realizando la Nueva Hoja Casbantina.

Así mismo, Pili Álvarez (Pilarín) también realizó una gravación del día del homenaje, por lo que existen dos cintas de video que se pueden adquirir para el recuerdo de este acontecimiento.

ROCHE y JOSÉ MARTÍN INGRESADOS

El pasado día 1 de noviembre fue ingresado en el Hospital de San Jorge de Huesca señor Ángel de Roche aquejado de malestar. En estos momentos se encuentra prácticamente recuperado.

Durante el mes de diciembre José Martín también decidió pasar unos días en San Jorge para comprobar lo bien que cuidan a la gente. Pero las vacaciones se terminaron y ya prácticamente "arreglau" ha vuelto a la dura vida normal.

LA HERRERÍA VIEJA

En una parte de los terrenos donde estuvo ubicada una herrería, se ha construido un pequeño local que servirá de almacén municipal.

Los mozos y mozas de Casbas han estado estudiando la posibilidad de dar al resto de terreno de la herrería una utilidad social que suponga el aprovechamiento de éste espacio libre.

La propuesta ha sido trasladada al señor alcalde, que generosamente se ha ofrecido a analizarla con profundidad.

FIESTAS DE SAN NICOLÁS

Los días del 6 al 11 de diciembre, tuvieron lugar en Casbas las fiestas mayores.

Debemos destacar una mayor participación de los vecinos en todos los actos.

Además de las habituales sesiones de baile, tuvo lugar una degustación de vinos casbantinos, el concurso de guiñote, el tiro al plato y la segunda edición del concurso de dibujo.

Los ganadores del concurso de dibujo fueron:

Primera categoría (de 3 a 4 años)
Isabel Felices

Segunda categoría (de 5 a 6 años)
María Serra

Tercera categoría (de 7 a 9 años)
Jorge Felices

Cuarta categoría de 11 a 14 años)
Rubén Oliván

Todos los asistentes recibieron regalos que fueron patrocinados por el Grupo Vitalicio, la Caja Rural y la Caixa.

Respecto al concurso de guiñote los ganadores fueron:

José M. Felices y Francisco Palús

El tiro al plato se realizó en Castellazo y concursaron unos 12 tiradores (también estuvo al vernos la peremérita).

Para la degustación de vinos casbantinos se pidió a las casas una botella de vino. Se recogieron 27 botellas de todo tipo de paladares y antigüedad. Hay que destacar el vino el tonel que señor Pepe de Bescós puso el año 1943, cuando nació Teresita.

Las sesiones de baile también estuvieron animadas. El sábado vinieron bastantes personas de otros lugares. Se agotó la bebida del bar d'o salón.

Y lo más importante, (de lo que José Antonio Lis quiere dejar constancia para generaciones venideras), es que en estos días, las boira no se acercó por Casbas. Es un dato histórico que se repite pocas veces.

SE ARMÓ EL BELÉN

Este año, además del Belén que los niños y niñas de Casbas, "montan" en la iglesia del monasterio, se instaló en la plaza del convento un pesebre realizado con cajas de cartón de leche. Las figuras de José, María y el niño eran de papel pintado de color dorado (nadie hubiera dicho que eran de éste material, pues estaban confeccionadas con mucha perfección) y se colocaron unas corderetes blancos de corcho.

También se adorno el árbol plantado hacía unos días en la misma plaza con bolas, guirnaldas, etc. (*según Jesús de Martilópez, el árbol no se secará porque ha agarrau*).

NOCHE VIEJA

La tradición iniciada el pasado año de comer las uvas la noche de fin de año en la plaza de San Nicolás ante el reloj de la torre, a continuado este año con un aumento en la asistencia de los

vecinos que han querido pasar estos momentos en armonía y buen humor.

El año pasado se reunieron en el local social unas 25 personas. Este año ya nos encontrábamos 42.

LOS REYES MAGOS

Los Reyes Magos de Oriente llegaron a Casbas llenos de regalos e ilusión. Todos los niños de nuestro pueblo recibieron los regalos que se merecían, y alguno que otro también recibió carbón.

Sus majestades también dejaron en los balcones de las casas de los niños de Casbas unos regalos encargados por la Comisión de Fiestas. A los más pequeños les dejaron unas cintas de cassette de cuentos. A los más mayores unas cajas con bombones.

NUEVO ALGUACIL

El pasado mes de enero se incorporó un nuevo alguacil al municipio.

Francisco y su familia se han instalado en la calle de San Roque, de Casbas, y la mayor de sus hijos, **Anaís** ha comenzado a estudiar este año en la escuela.

Desde estas líneas deseamos que os encontreis bien en nuestro pueblo, que ahora también es el vuestro, y os damos la bienvenida.

NACIMIENTO

El día 25 de agosto de 1994, nació Guillermo Romero Cereceda, hijo de Bascués y José Antonio.

FALLECIMIENTO

Don José Arilla

COPLAS LIBRES A UNOS PRIMES MUY FELICES'

Septiembre, mas no al final,
allá por el diecisiete,
juntáronse un tercenal
de primos, en un corral
Comieron una paella tal
con cuatro tragos ¡caball!
(u cinco, seis u siete...)
¡Y salió fenomenal!

Un corral acondicionado
para tan grande ocasión,
pues el césped había regado
y pasado "o maquinón",
un boticario casado
con una de casa Davi
¡Que sí!
que estaba bien preparau.

Allí se reunieron todos:
la familia Marcellán,
y también os de Cuartal
pensando en los mejores modos
de pasar en armonía
un feliz y hermoso día

Vayamos pasando lista:
Vicente, José y Ángel
Luis y su hermano Javier
Rafael y el primo Gregorier.
M. José y Luis. La cosa está vista
No faltó nadie, chiquer.

¡A!, y también sus esposas
que para estas cosas
estaban hermosas.

¡Y sus hijos!
¡Y los abuelos, ¡fijos!

En torno a una paella
preparada con gran maña
por Ángel, lo qual no extraña
aunque interviniere ella.

Tras la suculenta paella
vino la carne asada
convenientemente regada
por más de una botella.

La tarde fue un puro gozo
y no se les acercó la "ser"
pues no le quisieron beber
ni gota de agua d'o pozo.

D'o huerto salían fumeras,
mas no d'as fogueras
sino d'os grandes habanos
que se traían entre manos.

*(Era para preocupar
la cosa no es broma,
casi llegan a llamar
hasta los guardas de Icona)*

Acabada la sesión
bajaron en procesión
por la calle Medio abajo.

En el brazo trae un pan
Vicente de Marcellán.

Invita a todos y tras él penetran
en la bodega de Betrán.

Allí se comparte o tocino
con unos vasos de vino.

*(Alguien, en plan fino,
musitaba cosa hermosa
a su presente esposa,
mientras saboreaba o vino).*

Todo iba a continuar
y como comenzara a nublar
dos, decidieron marchar
por no quererse mojar.

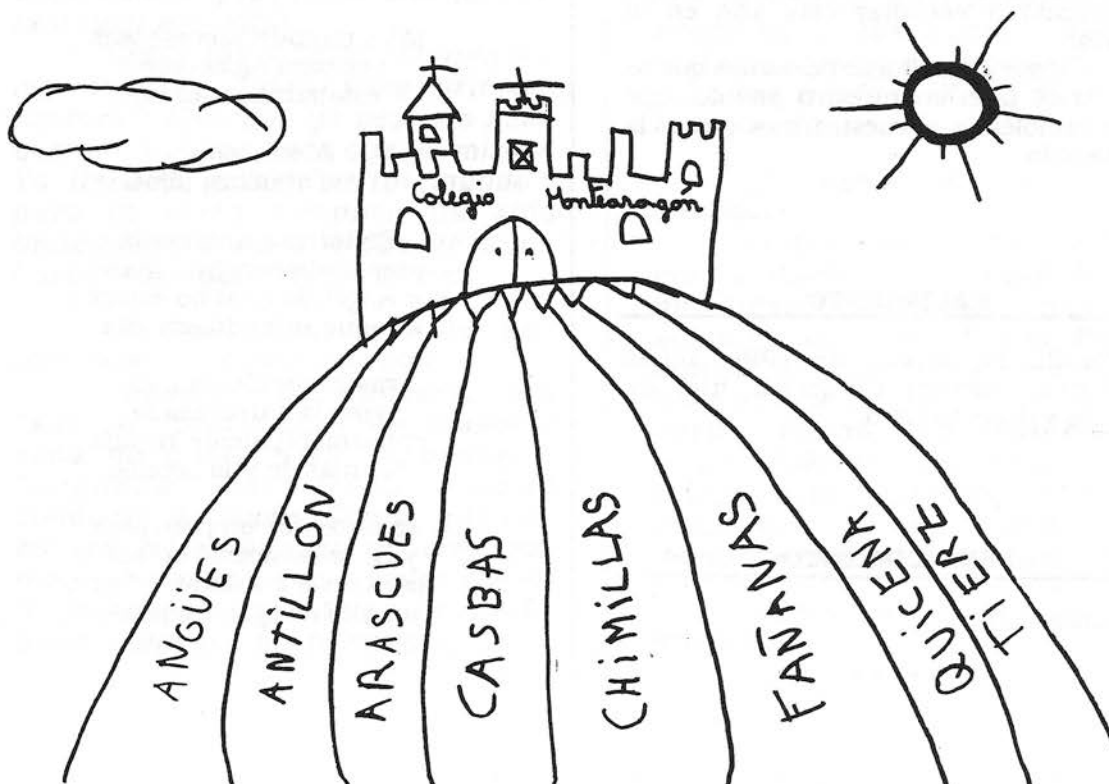
Y siguió la romería
por todas as bodegas,
la comida por fanegas,
mientras hubo luz de día.

Y ya al atardecer
*(creo se ha de saber
pues no hay cosas secretas)*
comiéronse unas chiretas
que preparó para ese día
con gran esmero, María.

Retirados ya a la noche
tras tantas horas de sequero
precisaron, ¡que derroche!
a manguera d'un bombero,
pa calmar a resaca un rato,
(más un zarpau de bicarbonato).

Y aquí acaba la historia
pues los **Felices** han querido
hacer honor a su apellido
y aquí paz y después gloria.

La Nueva Hoja Casbantina dedica este relato con afecto a toda
la **familia Felices**.



Dibujo realizado por los niños de la Escuela Ana Abarca de Bolea